

En menos de tres décadas, América del Norte pasó de la convergencia a la divergencia. En este libro, el lector podrá encontrar claves para examinar el conflicto y la cooperación entre Estados Unidos, Canadá y México a través de la Teoría de los Complejos de Seguridad Regional y el enfoque conceptual de Identidades, Intereses e Instituciones, lo que permite distinguir una proyección de poder y seguridad muy desigual en la vecindad. De esta forma y en grandes trazos, se presenta su evolución histórica que va del siglo XIX a la Guerra Fría, la convergencia con el TLC-AN, el terrorismo, el huracán Katrina, la guerra contra el narco, la migración y la soberanía de cara al dilema civilizatorio que legó Donald Trump para la región y el mundo.



ISBN: 978-607-417-675-9



www.ibero.mx/publicaciones

Richard J. Kilroy, Jr.
Abelardo Rodríguez Sumano
Todd S. Hataley

Seguridad regional en América del Norte

Seguridad regional en América del Norte

una relación impugnada

UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA

Richard J. Kilroy, Jr.
Abelardo Rodríguez Sumano
Todd S. Hataley

Traducción de
Rossana Reyes

**Seguridad regional
en América del Norte**

Seguridad regional en América del Norte

Una relación impugnada

Richard J. Kilroy, Jr.

Abelardo Rodríguez Sumano

Todd S. Hataley

Traducción de Rossana Reyes

UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA

UNIVERSIDAD IBEROAMERICANA CIUDAD DE MÉXICO.
BIBLIOTECA FRANCISCO XAVIER CLAVIGERO

[LC] JZ 6009.N67 K5618.2020

[Dewey] 355.031097 K5618.2020

Kilroy, Richard James

Seguridad regional en América del Norte: una relación impugnada / Richard J. Kilroy, Jr., Abelardo Rodríguez Sumano, Todd S. Hataley; traducción de Rossana Reyes. – México: Universidad Iberoamericana Ciudad de México, 2020 – 312 pp. – 17 x 23 cm. – ISBN: 978-607-417-675-9

Traducción de: North American regional security: trilateral framework?

1. Seguridad internacional – América del Norte. I. Rodríguez Sumano, Abelardo, 1971-. II. Hataley, Todd S. (Todd Steven), 1963-. III. Reyes, Rossana. IV. Universidad Iberoamericana Ciudad de México. Departamento de Estudios Internacionales.

D.R. © 2020 Universidad Iberoamericana, A.C.

Prol. Paseo de la Reforma 880

Col. Lomas de Santa Fe

Ciudad de México

01219

publica@ibero.mx

Copyright (c) 2012 por Lynne Rienner Publishers, Inc. Esta edición se publica por acuerdo con Lynne Rienner Publishers, Inc.

Primera edición: 2020

ISBN: 978-607-417-675-9

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial por cualquier medio sin la autorización del editor. El infractor se hará acreedor a las sanciones establecidas en las leyes sobre la materia. Si desea reproducir contenido de la presente obra, escriba a: publica@ibero.mx

Impreso y hecho en México

Contenido

<i>Advertencia sobre la edición en español</i>	9
<i>Prefacio</i>	11
1. ¿Un marco trilateral de seguridad?	15
2. Para entender la seguridad regional	25
3. Una breve historia de las relaciones de seguridad en las Américas	67
4. Nueva seguridad global y cooperación regional	109
5. 11 de septiembre: respuestas regionales y la guerra global contra el terrorismo	147
6. Un nuevo impulso a la cooperación en seguridad	177
7. Contradicciones y tensiones en la seguridad regional	233
8. Perspectivas a futuro: ¿convergencia o divergencia?	267
<i>Epílogo: el dilema Trump</i>	301
<i>Bibliografía</i>	309
<i>Índice analítico</i>	343
<i>Acerca de los autores</i>	377

Advertencia sobre la edición en español

Originalmente este libro se concibió para una audiencia en inglés en Estados Unidos y Canadá. Al respecto, es importante que el lector detecte que parte de ese tono es el que prevalece en la presente traducción.

Richard Kilroy es un coronel retirado de las Fuerzas Armadas de Estados Unidos y Todd Hataley un oficial retirado de la Policía Montada de Canadá. Ambos autores cuentan con un doctorado en ciencia política: Kilroy por la Universidad de Virginia y Hataley por la Universidad de Queen's. Esas experiencias se ven reflejadas en sus respectivos análisis en este libro.

Conocí a Richard Kilroy en Colorado Springs en 2004, en el Homeland Defense Symposium, y después invitamos a Todd Hataley a impulsar el diálogo regional. Ambos colegas han sido funcionarios y observadores de primera línea de las políticas de seguridad de sus países. Tras diversas colaboraciones académicas y la organización de foros en los tres países, decidimos comenzar este proyecto en 2008. Al respecto, le propuse a Kilroy y a Hataley utilizar el marco teórico del Complejo de Seguridad Regional para desarrollar el proyecto de investigación y desplegar una aproximación más flexible en los diversos capítulos de este libro. Nadie abandonó sus identidades, creencias y visiones, sin embargo, nos acercamos con una mirada regional.

A pesar de los intereses compartidos, visto desde la perspectiva de un autor mexicano, no sorprende que la relación haya tomado su camino a partir del peso de la historia, las diferencias profundas con Canadá y Estados Unidos y los nuevos actores de la política mundial, como Donald Trump.

Abelardo Rodríguez
Ciudad de México, febrero de 2020

Prefacio

Cuando empezamos a trabajar en este proyecto sobre seguridad en Norteamérica, nos habría resultado relativamente fácil escribir tres capítulos en los que cada uno de nosotros presentara la perspectiva de su país sobre la cooperación en materia de seguridad en el continente, para luego enlazarlos con argumentaciones de comparación y contraste al final. Si así hubiera sido, este libro se habría terminado hace años. En cambio, decidimos tomar el camino menos recorrido y producir un estudio más complejo sobre las relaciones de seguridad en Norteamérica desde una visión teórica y también práctica.

Para realizar eficazmente nuestro propósito se necesitaba un nuevo enfoque que reuniera las perspectivas de los tres países en cada capítulo y que considerara la complejidad de la cooperación en seguridad mediante factores tanto endógenos como exógenos que afectan los resultados de las políticas de seguridad. El marco teórico, provisto ante todo mediante el trabajo pionero de Barry Buzan y Ole Waever sobre la teoría del complejo de seguridad regional, se aplicó a la cuestión de cómo abordan los Estados la “operacionalización” de la seguridad. La aplicación de su análisis sectorial al contexto de la integración norteamericana de la seguridad parece visionario, sobre todo si se toman en cuenta los cambios políticos del entorno de seguridad contemporáneo y las nuevas amenazas planteadas a la seguridad del Estado después del 11 de septiembre de 2001.

No tardamos en descubrir que hacía falta un nuevo conjunto de variables para aclarar la complejidad de las relaciones de seguridad entre Estados Unidos, Canadá y México; elegimos instituciones, identidad e intereses. Estas variables ofrecen una visión más matiza-

da de la influencia que han tenido las culturas de seguridad sobre las relaciones del hemisferio y que en el futuro seguirán teniendo.

Los cuatro años de trabajo en el proyecto fueron más que un ejercicio de colaboración académica a larga distancia. En el proceso de investigar y escribir este libro, viajamos juntos a la ciudad de México, a Guadalajara, a Texas a Washington D.C, a San Antonio y a Kingston, Ontario. Organizamos conferencias en los tres países, reunimos académicos, profesionales del tema, funcionarios gubernamentales de las fuerzas armadas, la policía y servicios de salud, del Congreso y del Parlamento, así como funcionarios del servicio exterior. Nos visitamos en nuestros respectivos hogares y conocimos a nuestras respectivas familias. Durante nuestro trabajo pasamos por varias pruebas personales, como problemas de salud, crisis familiares y cambios de empleo. En varios aspectos el esfuerzo por producir este libro podría haber ofrecido material de lectura aún más interesante (nuestro siguiente proyecto podría titularse: “Agonía y éxtasis de la colaboración académica”).

Nuestro agradecimiento a Jessica Gribble, de Lynne Rienner Publishers por no darse por vencida con nosotros a pesar de los continuos tropiezos y retrasos. Agradecemos a los colegas de nuestros respectivos círculos académicos, así como a los contactos profesionales que apoyaron nuestros esfuerzos ayudándonos a organizar conferencias sobre estos temas y brindándonos los fondos oficiales necesarios. Queremos agradecer en particular a David Biette y Andrew Selee del Woodrow Wilson Center for International Scholars su apoyo como anfitriones de nuestra conferencia en Washington D.C. en marzo de 2010.

Externamos nuestros agradecimientos a las siguientes personas de la Universidad de Guadalajara: Dagoberto Amparo Tello, Arturo Santa Cruz Santana, Roberto Hernández Hernández, María Fernanda Rivera Evans, Jorge Gregorio Casillas García, Luisa Fer-

nanda Cervantes Macías, Belén Plasencia Fregoso y Lorena Salazar Vizcarra. También a Raúl Benítez Manuat, Carlos Hernández Herrera, José Luis Calderón Arózqueta, César Olivares, Sigrid Arzt Colunga, Robert Donnelly y al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología de México.

Queremos reconocer los pertinentes y valiosos comentarios de Jeffrey Ayres y de un lector anónimo que contribuyeron a hacer de este un libro mejor. También agradecemos a Craig Deare y a Richard Downie de The National Defense University y a Steve Kelly de Duke University sus críticas del manuscrito. Apreciamos el apoyo de Christie Loredó, Natalie Rowe y Amanda Lanzillo en la edición, la traducción y la organización de partes del libro. Asimismo agradecemos a la Universidad Iberoamericana confiar en este proyecto y hacer posible su traducción al español. En la IBERO agradecemos al Departamento de Estudios Internacionales y a la Dirección de Publicaciones todos los esfuerzos para hacer esta iniciativa una realidad. De igual forma, agradecemos el trabajo de traducción de Rossana Reyes y a Luis Manuel León Hernández en el trabajo de corrección de este texto.

Por último y muy especialmente damos las gracias a nuestras familias por habernos acompañado a lo largo del proyecto. El libro probablemente no se habría completado sin el apoyo y el aliento que nos dieron durante los últimos años.